

Dedicada a hacer Reli-  
gión, Patria y Colonia  
Con aprobación  
Eclesiástica.

# LA Guinea Española

REVISTA QUINCENAL

Publicada por Padres  
Misioneros Hijos del  
Corazón de María.

AÑO XVIII Santa Isabel (Fernando Poo) 10 de julio de 1921. Núm. 501

Precios de subscripción: en la Colonia, 10 ptas. al año.—Fuera de la Colonia 12  
id. Certificada en la id. 17'50 id. id. — id. Certificada 20



**Cayuco de pamues navegando por el río Kongue:** Es uno de los principales afluentes del Muni; tiene su desembocadura frente a punta Botika, cuya anchura es de unos 2,000 metros, disminuyendo poco a poco hasta 400 metros en la barra de Italo y 100 en el pueblo de Abenilany siendo navegable en lanchas auto-móviles desde ese pueblo al Muni, más de 20 kilómetros. Tiene dos afluentes, siendo el principal el Manjani cuya anchura es de 250 metros disminuyendo hasta 20 en Dola.

VICARIATO APOSTOLICO DE FERNANDO POO

SECCION OFICIAL

MATRIMONIOS (Continuación)

No se procederá a la celebración del matrimonio canónico sin la presentación de dicho recibo al cura Párroco.

Si el matrimonio se celebrare sin la concurrencia del juez municipal o su delegado, a pesar de haberle avisado los contrayentes, se hará a costa de aquél la transcripción de la partida del matrimonio canónico en el Registro civil; pagando además una multa que no bajará de 20 pesetas ni excederá de 100. En este caso el matrimonio producirá todos sus efectos civiles desde el instante de su celebración.

Si la culpa fuere de los contrayentes, por no haber dado aviso al Juez municipal, podrán aquellos subsanar la falta solicitando la inscripción en el civil. En este caso no producirá efectos civiles el matrimonio sino desde su inscripción. (Derech. Civ. art. 77)

Los que contrajeran matrimonio canónico **In artículo mortis**, podrán dar aviso al encargado del Registro civil en cualquier instante anterior a la celebración y acreditar de cualquier manera que cumplieron con este deber.

Las penas impuestas a los contrayentes que omitieren a quel requisito no serán aplicables al caso del matrimonio **In artículo mortis**, cuando conste que fué imposible dar oportunamente el aviso. En todo caso, para que el matrimonio produzca efectos civiles desde la fecha de su celebración, la partida sacramental deberá ser inscrita en el Registro dentro de los diez días siguientes. (Derech. Civ. art. 78)

Para la aplicación de lo legislado en el Derecho Civil a la Colonia se expidieron los decretos publicados en los Boletines de 15 de Febrero de 1908 y 15 de Octubre de 1915.

ENRIQUE SCHMIDT

Santa Isabel, Calle Jesús 25.

Construcciones de obra especial en cemento armado.

SECADEROS DE MI SISTEMA  
PATENTES EN ESPAÑA Y PORTUGAL

Venta de ladrillos  
y adrillos refractarios

y tierra refractaria

## NOTAS RELIGIOSAS

### SANTORAL

#### JULIO

- 11 L. Stos. Pío I, p. y mr.; Juan ob. y mr.  
 12 M. San Juan Gualberto, ob. y cf.;  
 13 M. Stos. Anacleto, p. y mr. Serapión mr  
 14 J. San Buenaventura, card., ob. y cf.  
 15 V. El Santísimo Redentor.  
 16 S. Nuestra Señora del Carmen. El Triun-  
 fo de la Santa Cruz y San Sisenando diác.  
 17 D. IX después de Pentecostés. Stos. León  
 IV, p. y cf.; Alejo, cf.;  
 18 L. San Federico ob. y mr.  
 19 M. San Vicente de Paúl cf. fund.  
 20 M. Stos. Elías, prof. Jerónimo Emiliano cf.  
 21 J. Stos. Daniel, prof.; Víctor, Leandro m.  
 22 V. Stos. Cirilo, ob. y cf. Teófilo mr.;  
 23 S. Stos. Liborio ob. y cf.; Apolinar ob.  
 24 D. X después de pentecostés. San Fran-  
 scisco Solono, cf.  
 25 L. (En España). SANTIAGO EL MAYOR, APÓS-  
 TOL, PATRÓN DE ESPAÑA.

#### QUINCENA LITÚRGICA

*La Preciosa Sangre.*— Comienza el mes de Julio la Santa Iglesia con la festividad de la Preciosísima Sangre de Jesucristo y quiere que todos sus hijos veneren con todo amor y reverencia y que celebremos con el más profundo agradecimiento el precio de nuestra redención.

No nos redimió Jesucristo con plata, ni con oro, sino con su preciosa Sangre de valor infinito y con ella nos dió la libertad verdadera de los hijos de Dios.

"Nos habéis rescatado, Señor, con vuestra sangre, de todas las tribus y lenguas y pueblos y naciones y nos hicisteis reino para nuestro Dios." El Evangelio nos atestigua que Jesús derramó toda su preciosa sangre para nuestra salvación. Ya había expirado Jesús y, para darnos una prueba más de su amor, quiso le abrieran su costado y con una lanza, y derramar la sangre que había quedado en su Corazón, para lavar las manchas y las prevaricaciones de todos los hombres.

A neutralizar la eficacia de la sangre divina ponen sus talentos y actividad los

falsos profetas (Dominica 7ª.) y para conocerlos Jesucristo nos da una regla infalible," Por sus frutos los conoceréis" esto es por sus obras.

Para conocerlos y combatirlos Dios nuestro Señor pone a nuestra disposición todo un capital; la gracia, (Dominica 8ª.) capital que hemos de administrar rectamente y del que un día, el día de las cuentas, se nos pedirá rigurosa razón de su administración, porque de todos los bienes que hemos recibido de Dios no somos propietarios sino simples administradores. Si esto tuviéramos presente todos los días, nuestra vida sería perfecta y santa.

*La festividad del Carmen.*—Difícilmente podrá hallarse en el Cristianismo una devoción más universalmente extendida, más saludable y más popular que la tributada a la Virgen del Carmen. Nacida en lo alto del monte Carmelo el día después de Pentecostés entre los que seguían la vida de santos Profetas Elías y Eliseo, sus benéficas influencias se han extendido por toda la haz de la tierra. Un año y otro, siglo tras siglo fueron aumentándose los solitarios del Carmelo en Oriente, a los que en 1118 añadió varios cenobitas de Occidente Haimérico, patriarca de Antioquía, y en 1205 fueron sujetos a vida regular por S. Alberto, extendiéndose hasta Inglaterra, donde se erigieron los monasterios de Kolme en Northumberland y de Kylesfönd en el condado de Kent.

Pero sobre todo se ha extendido esta devoción desde que el 16 de Julio de 1251 la Virgen se apareció a S. Simón Stok en el convento de Cambridge (Inglaterra) entregándole el Santo Escapulario con la promesa de preservar del infierno a cuantos muriesen devotamente revestidos de tan santa insignia.

También al Papa Juan XXII se apareció la Virgen el 7 de Agosto de 1316, prometiendo sacar del purgatorio a su

devotos el primer sábado después de su muerte y el 30 de Enero de 1316 al Papa Honorio III, ordenándole que confirmara la Regla de los Carmelitas.

#### PUNTO DOCTRINAL.

*La Iglesia verdadera debe ser perpetua..* Quiere decir esta nota de la Iglesia de Cristo, que esa institución divina es indestructible y por consiguiente que durará hasta la consumación de los siglos; así se deduce de las palabras del Salvador: "A tí te digo que eres Pedro y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia y las puertas del infierno no prevalecerán contra ella." "He aquí que estoy con vosotros hasta la consumación de los siglos." (S. Mateo, cap. XVI, vers. 18 y cap. XXVIII, vers. 20)) De lo que se sigue que Jesucristo no permitirá jamás que sea su Iglesia destruida.

"El cielo y la tierra pasarán, pero mis palabras no pasarán" (S. Mateo, XXIV 25).

De aquí que desde los primeros siglos se consideró la Iglesia indestructible, porque, además, si la Iglesia pudiera ser destruida, fracasarían los designios de Jesús al instituir la, que fué hacerla instrumento de salvación para todos los hombres de todos los siglos; por consiguiente mientras haya hombres que salvar habrá verdadera Iglesia, con sus notas claras para ser conocida.

Luego aquella será la verdadera Iglesia que pueda gloriarse de esta nota; nota que únicamente conviene a la Iglesia Católica.

Ella es llamada por los mismos protestantes, y lo es, la *Iglesia Primitiva*, y desde su institución ha sido, como su divino Fundador Jesucristo, el signo de la contradicción.

No hay más que abrir la historia: todo se ha conjurado contra ella; las pasiones humanas, la falsa filosofía, el cisma, la herejía y los poderes humanos han unido sus esfuerzos para combatir la Iglesia Católica; desde Celso y Porfirio hasta Voltaire, Straus y Renán, ha valido la falsa filosofía de todos sus recursos para combatir el dogma cristiano; pero todo en vano. La Iglesia continúa en pie, tan robusta hoy como el primer día. Todo

ha desaparecido al empuje del tiempo y de la miseria humana, mientras que la Iglesia sobrevive vigorosa, viendo precipitarse envueltos en sus propios ataques a todos sus enemigos en el insondable abismo de lo que fué, confesando con su propia derrota la inmortalidad de la Iglesia Católica, siempre combatida y siempre victoriosa.

A la conservación de la Iglesia podemos aplicar el mismo argumento que de su propagación dice S. Agustín: "O la Iglesia Católica se ha conservado hasta nuestro días con milagro o sin milagro; si ha sido con milagro, luego es divina; si ha permanecido sin milagro en medio de las ruinas de todos los imperios y a despecho de las más furiosas olas de la persecución, en este caso ella misma constituye el mayor de los milagros y ofrece por sí sola la prueba más convincente de su divinidad".

#### PRACTICA.

Lector benévolo: recuerda y no olvides las enseñanzas de tu buena madre, cuando, dándote a besar el santo Escapulario del Carmen, lo hacía pender de tu pecho: llévalo y no olvides que es una tierna muestra de amor de tu madre del cielo la Virgen del Carmen; eleva a Ella tus plegarias para que su maternal protección sea tu escudo en los trances difíciles de la vida.

A. Ruiz C. M. F

---

## FACTORIA

### JOAQUÍN RODRÍGUEZ BARRERA

Esta Casa desde el día 3 de Julio al 12 inclusive, regala a sus favorecedores el 10 por ciento en metálico, en todos los artículos vendidos al contado.

**Gran surtido en Camisería, Perfumería, Zapatería Comestibles, Bisutería, Paraguas, Sombrillas, Confecciones, etc. etc.**

## IMPRESIONES DEL CONTINENTE

## XII

## Los Ebunes — Sus Vivlendas

Levantamos otro día nuestras cuartillas cuando precisamente entrábamos en cuestión fijándonos en la denominación que los "ebunes" dan a las piedras diseminadas por Mbonda: decíamos haber una a la que ellos conocen con el nombre de **Mabando** acaso por hallarse lindando con los parajes por donde los primitivos "ebunes" encerraran esta medicina.

Mera patraña, lectores míos; los riscos así se llaman, pero eso del *ibando*, que lo averigüe vargas por donde para, que hoy por hoy ni los viejos si quiera lo saben. Cuatro o cinco, y de los más arrugadillos por cierto, vinieron a mi tribunal en mi última expedición de Marzo-Abril, y lo único que de sus apergaminados cerebros, tras muchos rodeos *sonsaqué*, fué que la medicina se practicó con los ritos y ceremonias del caso, pero eso del lugar, depósito de la misma, era cosa que no se podía averiguar, por ser uno de los secretos que jamás se ha revelado.

En la actualidad nadie para mientes en tales andanzas *teniéndolas* por viejas y *trasmochadas*, propias de aquellos tiempos de ignorancia y ceguera que ya pasaron.

¿ Cuáles, pues, son hoy las normas a que se amolda la construcción o edificación de un poblado? ¿ Hay cánones fijos y sagrados a los que deban atenerse cuantos intervengan en tales asuntos?

No, lector querido, que vive aún tan apartado este pueblo de la verdadera civilización y urbanización, que es tan retrógrado a todo lo que de cultura se trate, que no hay que soñar en cosas tan peregrinas.

En todo poblado indígena cabe distinguir dos suertes de edificios: sucio y mal arreglado uno y limpio y de relativo confort el otro.

El primero no falta jamás; hállese en toda agrupación indígena, así se reduzca ella a la más simple y primitiva de un hombre con su mujer; el segundo, como



SRA. DÑA. MARIANA SALOMÉ (Q. E. P. D.)  
(Véase la página 16)

de mejor gusto y que supone algo de refinamiento, no siempre se encuentra, siendo muchos los pueblos que prescinden de él. Los pueblos de la playa, y en ellos comprendo a los que se llaman *ndowe*, tienen a mucha honra construir ambos edificios por separado, haciendo en el segundo, si sus haberos se lo permiten, veruaderos gastos.

Los del interior, sean ellos *pamues* o *bujebas* que ambos en éste punto corren parejas, prescinden de tales refinamientos, se dejan por lo general de *ndekis* y *velikas*, contentándose con su cocina, con la cual sacan su tripa de mal año, riéndose de lo vacía que a las veces la tienen los de la playa con todo su gusto y acicalamiento.

Para unos y otros sin embargo es la cocina la preferida, no siendo raro encontrar quienes, no obstante ser dueños de bonitas casas de piso, nunca o alguna que otra vez duerman en ellas.

La cocina por regla general es un conglomerado de cacharros y cachivaches los más raros y extraños en la más confusas algarabía.

Dos o tres piedras lisas y llanas con alguna que otra redonda para las incontables veces que machacan el picante; ollas chicas y grandes para los guisos y medicinas; cacerolas y sartenes, con latas de mil clases, cubos y cubiletes, vasos, cucharas, tenedores y platos todo bien revuelto y confuso es lo que se halla en una cocina. Pon además en el *gaga* los envueltos de sal y pimienta, los cacahuetes y calabazas, los *ebebis* y alguna que otra ristra de pescado al humo, con dos o tres más de maíces haciendo juego allá por las alturas del techo, y dime qué tal se habrán con los objetos antes mencionados para que con ellos se forme algo digno y de buen gusto.

Y haz cuenta, lector, que nada he dicho de los *mbendus* y *mandondigas* de las tarrajas y anzuelos, de los banquillos, sillas y *ebokas* que rastrean por el suelo, ni de las camas que nunca faltan; y piensa si puedes qué hermosa será la dicha habitación con todas estas zarandajas.

En lo exterior carece de todo adorno, que no dice bien poner esmero allí donde el hollín todo lo tizna y la mugre todo lo invade.

Que es así, lector, que más de una vez hemos hecho de tripas corazón arremetiéndolo a carga cerrada con los cántaros y vasos por no ver si aquella pátina que en ellos el tiempo depositara, era algún otro huésped que no septara tan bien a mi estómago.

Y advierte, lector, que no exageramos ni abultamos fenómenos que sólo microscópicamente caen en la mirada del observador; no, más de una vez me he puesto a guisa de haldas en cinta por no impregnarme de suciedad y testigos son mis compañeros de lo guapo que he vuelto a casa.

Saben muy bien esto los mismos indígenas, los playeros sobre todo, por cuyo motivo en día de gala y etiqueta no mero-dean tanto por las cocinas teniendo sus convites en los *ndekis* y *velikas*. Así mismos tampoco es raro encontrar quienes, no obstante poseer su buen caudal de limpia y buena vajilla, no la guardan en sus cocinas prefiriendo más bien tenerlas en los *ndekis* y *velikas*.

Esto no obstante tiene ella tales encan-

tos, se encuentran tan bien en ella nuestros indígenas que con dificultad cambiarán este bienestar por la limpieza y aseo que tienen en sus *velikas*. Educados desde niños en este ambiente, criados junto al calorcillo del hogar, hallan en ellas lo que no pueden encontrar en aquéllos. Claro que el decoro y la decencia huyen a las veces avergonzadas de las mismas, que los rapazuolos oyen, escuchan y ven lo que nada les interesa... pero delicadezas son estas que hoy por hoy impresionan poco a nuestros morenos.

Prueba de ello y bien manifiesta nos la da la costumbre, harto reprobable por cierto, de guardar los enfermos en estos cuchitriles indecentes, costumbre que convendría hacerles dejar aunque fuera con el palo y vergajo.

Es ley general no tan sólo de los poblados de Mbonda: *kombes*, *bapukus* y *bengas*, *momás*, *bomudis* y *mogandas*, *marris* y *buikos* vienen amoldando su proceder a esta costumbre. No ha muchos años que murieron en nuestro continente jefes tan prestigiosos como *Mojemba* y *Mbara*; pues bien, ambos poseían buenos *ndekis*; sin embargo no en ellos, sino en cocinas indecentes fué donde pasaron su enfermedad y donde murieron.

Fresca está aún la memoria de *Iyanga-Matala*: patente y muy aireada por brisa, que nunca falta, se alza en *Ukomba* su hermosa casa. Ni por esas; sepultado en una *matamba* de cuatro palmas, murió rodeado de sus siete concubinas el que tanto se preciò de su *ndeki a mangongo*.

No ha mucho que llegò a mis manos una fotografía del interior de una casa *Mulera-Ruanda* que no está en nuestro territorio. En el espacio más reducido y de la manera más informe se hallan, ni uno más ni uno menos, veintidos cachivaches gruesos, mas dos criaturillas la mar de satisfechas.

Así las cocinas de nuestros indígenas de Mbonda y de toda la costa: un conglomerado de cacharros y trastos llenos de mugre y suciedad.

Bata 1º Mayo de 1921,

Leoncio Fernández C. M. F.

## LA REPUBLICA DE LIBERIA

### El viaje a España del Presidente de la República de Liberia

(Continuación)

Hace unos diez años el gobierno yankee propuso al de Liberia encargarse por completo de la administración de su Hacienda, de la organización militar, de la agricultura, explotación de bosques, de la creación de una policía aduanera de frontera para asegurar los ingresos, etc.; pero los yankees abandonaron este proyecto que para sus fines políticos no tenía objetivo alguno y fueron poco a poco cediendo a Alemania, representada en Liberia por la entonces poderosa casa Woermann, la hegemonía material que ejerció, para quedar con el aspecto espiritual que en la actualidad tiene.

Durante la contienda europea, Liberia declaró la guerra a Alemania y ésta perdió la influencia que tenía y que iba encaminada a anexionarse este país en un plazo breve, si no hubiera surgido la conflagración mundial.

Los únicos territorios que han escapado hasta el presente, al reparto que del Continente Africano hiciera Europa son Abisinia y Liberia.

No transcurrirá mucho tiempo sin que se despeje la incógnita de Abisinia y, bien en forma de Protectorado o de anexiones, se repartan el Imperio del Negus, aumentando sus dominios respectivos Francia en Yibutí, Italia en Eritrea y en sus territorios de la Somalia Inglaterra.

En cuanto a Liberia, teniendo al Norte por vecinos a los ingleses que poseen Sierra Leona y que hace algunos años se quedaron con la Isla Cherbro, que fué donde se constituyó en 1822 la colonia de Liberia, y a Francia en el Este y el Sur por el Sudán y la Guinea, que a su vez y como consecuencia de una rectificación de fronteras por el Sur el año 1904, Misión Capitán D' Ollone-Hostain, hicieron perder a Liberia la zona comprendida entre el río Cavally y el río San Pedro, más de 100 kilómetros cuadrados. No sería extraño que con el *placet* de los

Estados Unidos pasara Liberia a depender de cualquiera de las naciones europeas que tienen sus intereses en Africa. Por otra parte, el país actual de Liberia sólo costó a sus primitivos colonos unas cuantas botellas de aguardiente y unos metros de tela de algodón, con que pagaron a los reyezuelos que allí dominaban.

Hace unos años representa a España en Liberia un inteligente funcionario como Agente consular y Gerente de la Compañía Trasatlántica y hay además algunos compatriotas que comercian en el país.

Nuestras relaciones con el Gobierno de la República de Liberia son cordiales. El año 1916 se concertó un tratado respecto a la manera de proveer braceros para Fernando Póo que aún está en vigor.

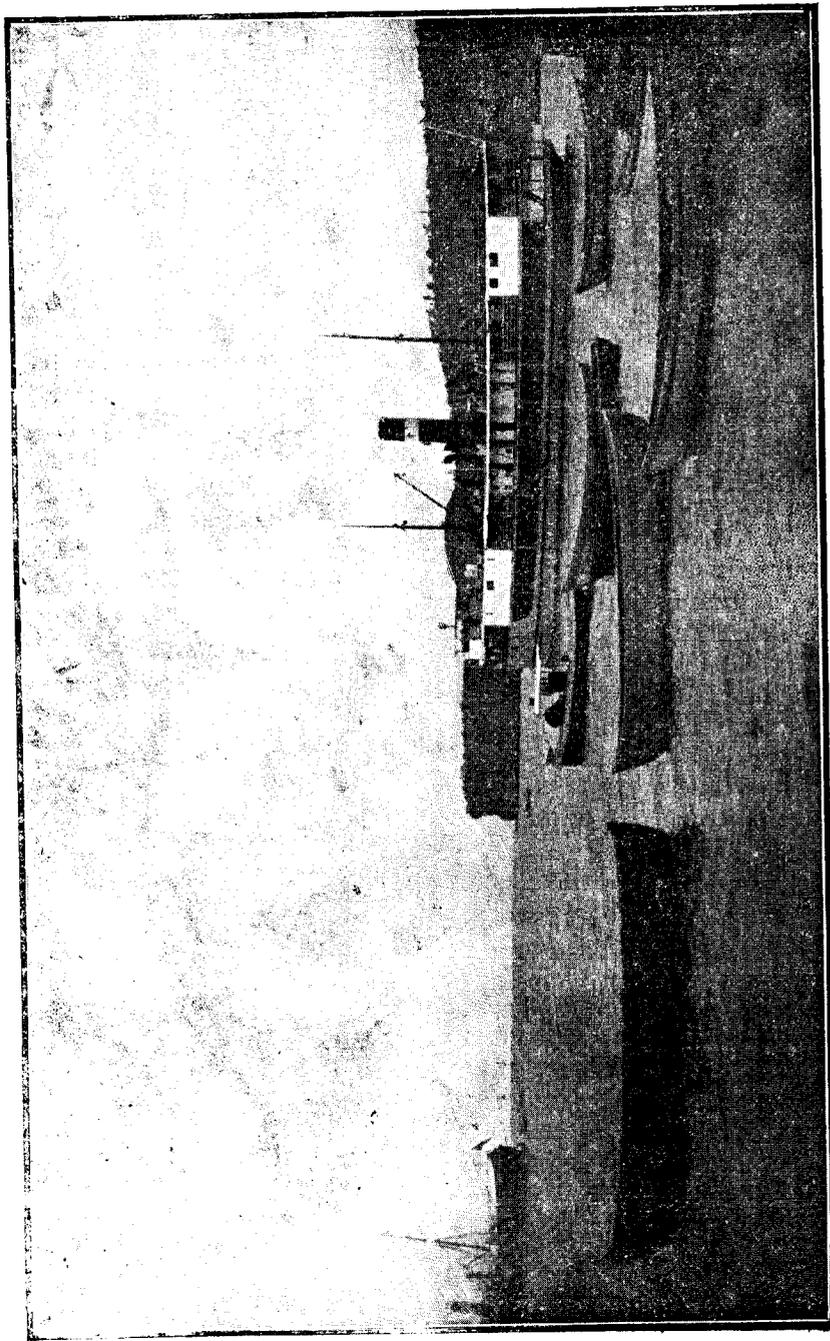
El viaje del mencionado Presidente de la República obedece tal vez al intento de aquel Gobierno de negociar con el nuestro un empréstito de diez o quince millones de pesetas, y que juzgamos que nuestro Gobierno debiera desde luego concertar, pero en la forma y manera como los estados Unidos hicieron en 1905 el empréstito de 350 millones de dollars con la República de Panamá, que dió por resultado la anexión de las tierras del canal cinco millas a derecha e izquierda del mismo y de otras ventajas largas de enumerar.

La campaña que sostenemos en la zona del protectorado de Marruecos ha iniciado la renovación de nuestras energías nacionales; es necesario buscar mercados en el exterior para desarrollar nuestra actividad. En el Continente Africano está la base de rápidos desenvolvimientos, allí está la clave del porvenir, allí tiene la civilización moderna objetivos de paz y prosperidad; pero para esto se requieren iniciativas comerciales e industriales, que remuevan, ensanchen y regulen las explotaciones; siguiendo en esto el sistema adoptado por Francia, Bélgica, Portugal e Inglaterra en sus dominios africanos, cuya situación ha mejorado de tal manera, que cuando se piensa en el progreso tan

inmenso que han obtenido, no se puede impedir el rendir homenaje a la labor obstinada y a la energía perseverante de sus elementos colonizadores.

Piense el Gobierno y oriente a la opinión y principalmente a los elementos capitalistas de los beneficios que podrían lograrse con ese empréstito, bien pequeño en verdad por cierto. Las relaciones de

la Autoridades de nuestros territorios de Guinea con las liberianas se estrecharían y serían más eficaces; se podrían organizar empresas españolas de explotación en Liberia y, al correr del tiempo, pudiera este fértil territorio, en el que la mano de obra es abundante y económica, entrar en nuestra zona de influencia...



El vapor "Antonico" en la bahía de Sta Isabel.—Después de siete años de continuo servicio a la Colonia se hundió gloriosamente bajo el peso de innumerables viajes, en aguas de Bata el 15 de junio de 1921.—Historia larga y curiosa podrían escribir los capitanes del mismo, principalmente de los años 15, 16 y 17. —(Véase la crónica de Santa Isabel)

Las naciones europeas no lo verían con desagrado y los Estados Unidos que están deseosos de reparar la injusticia que cometieron con nosotros el año 1898, nos apoyarían abiertamente.

Confiamos en que estas manifestaciones patrióticas no sean desdeñadas por nuestros Gobernantes y despierten a la opinión, presentándole resuelto y con poco esfuerzo un problema colonial de vital importancia para el porvenir, y que con tanto interés van resolviendo en Africa las Naciones vencedores de la Gran Guerra.

Nosotros, que hace algunos años visitamos varios lugares de Liberia en misión oficial, podemos garantizar que es un país fértil al igual que Fernando Póo: no son como esos arenales infecundos y extensos de Río de Oro, que no nos sirven más que para ocasionarnos gastos, sin remuneración alguna.

Confirma lo expuesto el hecho siguiente: Durante la guerra europea se constituyó una Sociedad Anónima Española, con un modesto capital de sesenta mil duros, para hacer negocios en Liberia; y bien por desconocimiento de como se hacían las transacciones comerciales con los indígenas del país, o por el poco acierto en la elección del personal o escasa remuneración a éstos, lo cierto es que liquidó la referida Sociedad, y deduciendo los gastos de instalación, pérdidas de mercaderías, sobregastos de personal, etc. aún ganaron un 10 o 12 por ciento del capital empleado. Considérese lo que podría obtener, de lograr nuestro Gobierno un tratado ventajoso, cualquiera empresa sería y con capital que trajese a España primeras materias en grandes cantidades que tanta aplicación tienen hoy para la industria y tan necesitada como está de aquéllas.

Repetimos que el problema es de fácil solución y de inmensa trascendencia para el porvenir.

Brindamos estas líneas al señor ministro de Estado por si puede realizar esta obra patriótica y de alto interés nacional.

*Gregorio Granados.*

Capitán de Infantería de Marina.

## A LA VIRGEN DEL CARMEN

Salve virgen bendita,  
 flor del Carmelo,  
 estrella de los mares,  
 puerta del cielo.  
 Cándida nube  
 que del mar de este mundo  
 al cielo sube.  
 Manojito de lirios  
 y de alelúes  
 los prados se engalanan  
 cuando tu ríes;  
 por tí mi lira  
 con dulces sonos canta,  
 gime y suspira.  
 Colgado ante mi pecho  
 tu escapulario  
 de amores y recuerdos  
 gran relicario  
 lo amo y venero,  
 más que a mi propia madre  
 que mucho quiero.  
 El será mi blasón  
 y mi librea,  
 él mi escudo y espada  
 en la pelea;  
 él mi bandera  
 que cubra mis despojos  
 cuando yo muera.  
 Virgencita del Carmen  
 pura y hermosa  
 más que el lirio del valle,  
 bella y graciosa  
 cual las palomas  
 que fabrican sus nidos  
 en altas lomas.  
 Mi alma enamorada  
 de tus encantos  
 vuela ansiosa a tus plantas,  
 y en dulces cantos  
 decirte quiere  
 que vive para tí  
 y por tí muere.

*Augusto Olangua.*

*C. M. F.*

## SECRETOS DE EXITO

Cuentan que durante la última guerra Clemenceau, a la sazón Presidente del Consejo de Ministros, vino de improviso una mañana al puesto de mando del mariscal Foch, y no lo encontró allí. Era día de fiesta.

—El mariscal está en la Iglesia — le dijo el oficial de servicio.

—Entonces no le moleste usted—replíca Clemenceau. Esa es una cosa que hasta ahora le ha servido de mucho.

## ESTUDIOS ETNOGRAFICOS.

## Sobre la Raza Negra en general.

## LA FAMILIA



A sociedad entre las razas negras del Africa, como cualquiera otra, se compone de campamentos, pueblos y rancherías que tienen por base de su organización la familia, la cual, multiplicada considerablemente, ha dado origen a los diferentes centros de población hoy existentes, sin que se vean jamás en ellos elementos extraños a la misma, como sucede entre los pueblos europeos.

El hijo tiene un respeto grande a su madre aunque parezca que no; para él es antes su madre que su misma esposa, y por tanto la mayor injuria que le pueden hacer es insultar a su madre: muy bien lo observamos entre nuestros indígenas, de modo que al llegar en sus palabras al insulto de la madre comienzan inmediatamente los puñetazos.

Este es el motivo de que busquen cuidadosamente su bendición y teman como el mayor de los males la maldición de la madre, porque así como aquella creen que es señal de felicidad, piensan que la segunda emponzoñaría su vida y la rodearía de males sin cuento.

Jamás se separa un hijo de su madre, sobre todo si es para largo tiempo, sin que ésta le dé su bendición.

Al efecto toma entre sus manos la cabeza de su hijo, la acerca un poco hacia sí y soplando suavemente en su frente, deja salir de sus labios un poquito de saliva diciendo al mismo tiempo *Bendición*.

Por el contrario cuando una madre enfadada y enfurecida arroja algunos puñados de polvo sobre su hijo fugitivo, es señal de que le maldice.

Hay algunas tribus en que la familia es monógama: en todas las demás domina la poligamia, aunque reglamentada por costumbres que tienen fuerza de ley y que

contribuyen no poco a dar su tanto de solidez a la constitución de sus familias, dando más autoridad al jefe, extendiendo más sus alianzas y estrechando sus relaciones con mayor número de personas.

No obstante, aun donde domina la poligamia, hay una diferencia grande entre la primera mujer y las otras.

Aquella es la preferida, la que guarda los muebles de su marido y la encargada de velar por ellos, una vez fallecido, para que nadie arrebate cosa alguna hasta tanto que se haga la distribución legal.

Con frecuencia la primera mujer es también la primera en exhortar a su marido a que tome otras mujeres, porque así se aumenta su autoridad y se disminuye su trabajo.

Cada mujer tiene su casa y su cocina, sus hijos, sus fincas, gallinas, cabras, etc. que el marido visita de cuando en cuando, repartiendo así su amor entre todas y participando de la comida que le ofrecen unas y otras. La mujer planta y cultiva la finca, cuida de los niños y busca la comida y la leña necesaria.

El hombre cuida de los deberes religiosos de la familia, de sus asuntos, de sus enfermedades, de sus guerras y de su comercio; él desbosca el lugar de las plantaciones, construye las casas y las repara.

La mujer no come nunca con el hombre, ni está durante el día en su compañía.

La poliandria no se conoce; pero sí el divorcio, aunque sujeto a ciertas reglas que nadie puede infringir; separadas las partes no pueden hacer lo que quieran, sino que cada una vuelve a formar parte de la familia de donde salió o queda depositada, como se hace con frecuencia en las playas, hasta tanto que se arregle la palabra.

En Africa el patriarcado, en virtud del cual el padre es jefe de la familia, es tal vez la más antigua de las instituciones.

En esta costa occidental que habita.

mos, el jefe y con él toda la familia, tienen sobre los individuos un poder absoluto y absorbente.

Cuando muere un individuo, por más industrioso que haya sido, la familia se reparte sus bienes, sin que nadie, ni siquiera sus propios hijos, se atreva a estorbarlo o contradecirlo.

En ella confían sus miembros cuando necesitan ser asistidos, defendidos o vengados; a ella corresponde mirar por el casamiento de los jóvenes, aportando el dinero necesario y a ella pertenece también, en cambio, el fruto del matrimonio explotando en su provecho las fuerzas de los jóvenes y la utilidad de las niñas, vendiéndolas al mejor postor, sobre todo europeo, cuando les parece bien.

### EXO GAMIA.

La exogamia es la costumbre de buscar mujer fuera de sus parientes o mejor fuera de su tribu, por estar toda ella compuesta de parientes más o menos remotos.

Estas uniones de familia estaban, y en el interior todavía lo están, severamente prohibidas, mirándose con horror el incesto y castigándolo, cuando se da algún caso, de una manera terrible y ejemplar.

Si efecto de estas uniones viene algún ser al mundo, se le condena a morir irremisiblemente, por creerle un azote para la familia.

Uno de los motivos principales de la exogamia es evitar a las muchachas, además de los peligros de inmoralidad, el que se inutilicen o desmejoren para no poder contraer después uniones ventajosas.

Todos saben que es el jefe de la familia el propietario de las jóvenes, que él es el que las vende al mejor postor y el que en caso de repudio injusto las vuelve a revender, valiéndose de estas ventas para extender su autoridad y multiplicar sus alianzas y amistades, y cualquiera ve que si la mercancía está deteriorada o desmejorada es menos apreciada.

Además los morenos tienen necesidad de buscar entre las vecinas tribus, nuevos lugares donde plantar sus fincas. Es sabido que el indígena no hace sus plantaciones pos veces en un mismo lugar; de donde resulta que al cabo de cierto tiempo tier-

ya explotados los términos que ocupaba y ha de buscar otros nuevos en las familias vecinas, cosa que no les permitirían de no estar emparentados con ellos por los enlaces arriba mencionados.

X.X. (Continuará)

## LA FELICIDAD

Sueño que al alma fatiga,  
luz que ante mí se derrama,  
voz que impaciente me llama,  
ansia que a vivir me obliga;  
felicidad que me hostiga,  
que en pos de mí siempre va,  
que a un mismo tiempo le da  
luz y sombra a mi deseo,  
yo en todas partes la veo  
y en ninguna parte está.

Vagamente dibujada  
la encuentra el alma indecisa,  
en el bien de una sonrisa,  
en la luz de una mirada,  
en toda dicha esperada,  
en la que pasó importuna,  
en la gloria, en la fortuna,  
en lo cierto, en lo imposible...  
en todas partes visible,  
y no se alcanza en ninguna.

Nube azul, blanca y ligera  
que los sentidos engaña,  
y tras de cada montaña  
parece que nos espera:  
en impetuosa carrera  
el hombre a cogerla va;  
llega... se fué... síguela,  
piensa asirla a cada instante...  
las nubes siempre delante,  
pero siempre más allá.

Tras de la sombra mentida  
que finge tu afán profundo,  
buscándola por el mundo  
vas consumiendo la vida;  
sombra alcanzada o perdida,  
en donde quiera que estés,  
por todas partes la ves...  
mas ¡ay, infeliz de tí!  
si llegas, ya no está allí;  
si la alcanzas, ya no es.

¡Felicidad! Sueño vano  
de un bien que no está en la tierra,  
ansia que impaciente encierra  
triste el corazón humano;  
luz de misterioso arcano,  
vaga sombra celestial,  
mezcla de bien y de mal,  
tú eres mi corazón,  
la eterna revelación  
de mi espíritu inmortal.

SELGAS



## HISTORIA CONTEMPORANEA



**España.**— El día 5 de Junio en el teatro Goya de Barcelona pronunció un elocuente discurso como todos los suyos el eminente tribuno Sr. Vázquez de Mella, en el que pintó admirablemente la situación política de nuestra Patria.

Presentó como desquiciado el sistema parlamentario y fracasados los partidos históricos; dentro del partido conservador hay tantas tendencias como grupos y tantos grupos como personajes. Lo mismo pasa en el partido liberal y, por más que haga meses que están voceando los *interwius* que la concentración es un hecho y que ya son un instrumento de gobierno utilizable las masas liberales, esa unión no se ve por ninguna parte y cuando llegue, si es que llega a ser, será circunstancial y momentánea.

Se impone la dictadura y eso lo están demostrando hace ya varios años con sus modalidades los antiguos partidos, y entre las dictaduras el Sr. Mella prefiere la del *sable a la de la toga*. Una dictadura verdad, no la arbitrariedad y el despotismo, sino el ejercicio de la autoridad con la energía y rapidez para imponerse a la reinante anarquía es la única que puede hacer prevalecer el derecho de los ciudadanos e imponer la paz de que están hambrientos los espíritus.

Con este tema se ha vuelto a hablar con insistencia como de cuestión de palpitante actualidad, de la formación del gran partido católico nacional, integrado por todas las extremas derechas y del que ha hablado y calurosamente lo ha defendido "El Debate". El Sr. Vázquez de Mella concibe ese organismo como una gran federación sincera de fuerzas extremoderechistas con un programa propio que él piensa redactar. Muchos acompañan al eximio tribuno en esta convicción; pero otros prefieren un programa que sea concreción del pensamiento colectivo de una asamblea tan numerosa como lo permita la exigencia de que hombres de nivel intelectual y ético superior al del vulgo sean los que a ella concurren, a otro redactado por una personalidad eminente.

Venga de uno o de otros, seguros estamos de que una gran organización de derechas lograría concursos de importancia inesperada, mas ello requiere acierto y prudencia en los organizadores. La unión de tantas y tan ilustradas fuerzas derechistas como hay en España sería un verdadero resurgir de la patria; las izquierdas han hecho y deshecho lo que las derechas numéricamente mayores les han dejado hacer precisamente por la falta de cohesión: cuando esa cohesión sea un hecho habremos saludado a una gran institución nacional.

**Noticias.** Monseñor Tedeschini arzobispo de Lepanto llegó a Madrid el día 2 de Mayo y el 9 presentó a S. M. el Rey el nuevo Nuncio sus cartas credenciales. El insigne Prelado y el Rey pronunciaron sin mengua de la severidad protocolaria dos discursos muy bellos de forma e interesantísimos y merecedores de aplauso por sus conceptos distinguiéndose de todos los pronunciados en ocasiones análogas por la precisión de las afirmaciones y la cordial efusión que impregna así las palabras del Rey como las del representante del Pontífice Benedicto XV.

El día 12 de Mayo falleció la condesa de Pardo Bazán, ilustre cultivadora de las letras y cuya conducción de los restos mortales a la Sacramental de San Lorenzo ha constituido una verdadera manifestación de duelo, al que se han unido el gobierno, las letras y la aristocracia madrileña.

Las letras españolas y aun la literatura mundial han perdido, con la muerte de doña Emilia Pardo Bazán, una de sus figuras ilustres. Como novelista siguió varias tendencias: desde la naturalista hasta la psicológica y aun la mística. Como crítica y polígrafa sobresalió, especialmente en calidad de incomparable vulgarizadora y orientadora.

**Francia.**— Se han reanudado las relaciones diplomáticas del Gobierno francés con la Sta. Sede: el día 28 presentó sus credenciales al Papa el nuevo embajador M. Jonart. La ceremonia que se celebró en el salón

del Trono revistió excepcional solemnidad. Su Santidad ha nombrado Nuncio de París a Monseñor Cerretti, eminente diplomático

El mismo día en que M. Jonart salía para el Vaticano moría el tristemente célebre perseguidor M. Combes. Durante el tiempo que estuvo al frente del Gobierno y en el ministerio de cultos con Waldeck Rousseau, se llegó a la rotura con el Vaticano, se realizó la separación de la Iglesia y el Estado, la expulsión de las Ordenes religiosas, el famoso inventario de las Iglesias que costó la carrera a varios de los más distinguidos oficiales del ejército francés y se organizó la delación, dentro del mismo ejército, por medio de las famosas "fichas". Ha vivido Combes lo bastante para ver el desmoronamiento de su obra de odio sectario.

El famoso bloque de las izquierdas, de que había sido principal inspirador, ha sido derrotado en las elecciones de 1919; varios generales, cuya carrera retrasó con sus procedimientos de delación y espionaje, han ocupado los primeros puestos en el momento de prueba para el ejército francés.

También ha fallecido otro gran perseguidor de la Iglesia, orador revolucionario y gran oriente de la masonería, Ernesto Nathán. Los impíos harán pasar días amargos a la Iglesia, pero ellos desaparecerán como polvo que disipa el viento mientras que Ella sobrevivirá.

## COMUNICADO

"Señores Practicantes:" Me entero del fallecimiento de nuestro compañero Federico Oñate ocurrido en Elobey. - Personalmente le traté muy poco, pero le conocí bien por sus obras. - En España, al frente de un periódico gastó inteligencia, dinero y trabajo en defensa de los intereses de sus compañeros. - En la Colonia, desde el año 1904, solo bondades oí de él a cuantos le conocieron y trataron. - En su vida privada, ya lo vea Vds. deja un hijo médico. - En justo tributo, creo debemos dar a este hijo y a la Colonia, un testimonio material de duelo. - Las suscripciones suelen ser solo alardes externos de sentimientos que tal vez no existen: por lo cual, reservando mi nombre, remito una pequeñísima cantidad a su apenado hijo e invito a los demás compañeros a hacer lo propio para que él adquiriera una modesta lápida que con nuestra anónima dedicatoria recuerde el cariño que le profesábamos en vida y la pena que la muerte de su padre nos ha producido y que le sirva en parte de lenitivo a su inmenso dolor. Un Practicante.



## NOTICIAS DE SANTA ISABEL



Lo que ha constituido el tema obligado de las conversaciones en la pasada quincena ha sido el naufragio del *Antonico*. Lo que se preveía, y porque se preveía era el entremés del habla donde quiera se juntaban dos personas el día antes de hacerse a la mar el bravo barquito, ha sucedido.

En el No. de 10. de Octubre de 1918 de "La Voz de Fernando Poo" salió un artículo titulado "El Naufragio del Antonico"; y muchos, como sólo se acuerdan de Sta. Bárbara cuando truena, aun conociendo las condiciones internas del trabajado barco, tomaron el articulito a tema de broma y como un parto del ingenio periodístico de la Revista: con el último vapor correo "San Carlos" llegó en uno de sus números un articulito de la misma Revista colonial, que se ha hecho célebre entre nosotros y en el que con el

pseudónimo de "El Marqués de Botenós" describe el autor admirablemente la situación del fenecido vaporcito, pronosticando para plazo corto una catástrofe para nuestro intercolonial.

Antes de suceder lo que hoy deploramos, oímos a varios decir que suscribirían todas aquellas afirmaciones por ser verdad; y ciertamente que "El Marqués de Botenós" no le adulamos porque no sabemos quién es, mostróse al trazar su descripción un admirable caricaturista, lleno de detalles y sobrado de realidad, lo que nos hizo pensar que, al escribir, sabía muy bien lo que traía entre la pluma; y, al lamentar hoy lo que allí se advertía, cuando aún está reciente y húmeda la tinta, creemos con razón que nuestro culto escritor se ha conquistado merecidamente la nota de clarividentista. Nosotros hubiéramos desea-

do que se hubiera equivocado, pero desgraciadamente los hechos le han dado la razón.

Todos saben muy bien como nuestro vapor salió el día 12 a viaje de altura: desde Sta. Isabel a Concepción y hasta la una de la noche del 12 al 13 nada anormal en lo exterior se manifestó, cuando estando a medio camino de Fernando Póo a Bata y a eso de la una de la amanecida del 13 comenzó a entrar gran cantidad de agua, de modo que no siendo suficiente el caballete y corriendo peligro la máquina, ésta paró de funcionar.

A eso de las dos viendo el Sr. Capitán que el agua iba entrando anunció a algunos pasajeros europeos que estaban perdidos y que el barco se iba a fondo: corren unos de una parte a otra, el vapor sin luces, la máquina parada y los pasajeros indígenas, que todavía no se habían dado cuenta de la situación, conocieron por el traqueteo que algo muy anormal pasaba en el barco, y corrían a tropel a arreglar sus cuentas para un viaje más interesnate que el de Bata, cual era el de la eternidad a que estaban avocados de un momento para otro.

A eso de las cuatro y media los movimientos del barco y empuje de las olas eran poco tranquilizadores, pues el barco se dormía y era de temer que en uno de esos movimientos diera la vuelta, a parte de la vía de agua, con la cual podían explotar las calderas.

Los pasajeros europeos propusieron al Sr. Capitán arrojar la carga al mar pero el Sr. Capitán quería aguardar a hacer esa necesaria operación al amanecer el día, por el temor de que los indígenas al ver tirar los equipajes y la carga al agua se alborotasen. Así fue en efecto; pues a eso de las cinco y media se comenzó a arrojar el equipaje de la cámara de 1ª, siguiendo lo demás y gran parte del carbón. Aligerado el barco y ayudado el caballete con latas, para lo cual se desocupó el petróleo, se logró se levantara algo el barco y a las seis y media ya pudo funcionar de nuevo la máquina. Al principio costó persuadir a los morenos que tira-

ran el equipaje y carga al agua, pero, al avisarles el peligro que corrían todos de no hacerlo, se dieron tal maña que en cosa de hora y media salió toda la carga, y era de ver con qué ligereza salían los barriles de cemento y otros bultos de gran peso, sólo al empuje de los brazos de europeos e indígenas.

A las nueve y diez se descubrió Punta Cuche (Campo) y poco después Punta Embonda y hacia esta Punta se encaminó el Antonico, sin que desapareciera el peligro.

Tomada la Punta Embonda se iba costeando para embarrancar el barco, dado que no pudiera continuar hasta Bata: lo que se iba a hacer a eso de las cuatro y media por haberse desconectado una hélice, con lo cual el barco andaba menos. Por fin entre mil temores y zozobras a las seis el Antonico fondeó en Bata estando el pasaje impaciente por bajar a tierra, pues continuaba el peligro aun fondeado el vapor, pues el agua iba entrando no sin peligro de explotar las calderas.

Enterados los de tierra del peligro, todo el público de Bata con una abnegación y volutad dignas de los más elevados encomios se apresuró a desembarcar el pasaje y la tripulación y a colmar de todas las atenciones a los sufridos navegantes.

El 15 se acercó el Antonico a la playa, pues era imposible dar abasto a sacar el agua y ¡allí descansa!

Las pérdidas se calculan en muchos miles; ha habido particulares que han perdido, más de 35.000 pesetas: nosotros al igual que los demás lo perdimos todo absolutamente todo, lo que se mandaba para las Misiones y Colegios del Continente y Annobón.

Se hacen los más cumplidos elogios y con una unanimidad que mucho conforta, del Ilmo. Sr. Obispo, que con su serenidad y comportamiento no solo fué el consuelo y aliento [en aquellas horas de triste abatimiento, sino que con su autoridad contribuyó al buen orden tan necesario en esos críticos momentos y no dejó un momento de prestar los servicios de su sagrado ministerio.

S. Ilma. quedó bien impresionado en general del buen comportamiento del pasaje y de la tripulación: la H<sup>a</sup>. dice, y el pasaje se portaron con tranquilidad. El Sr. Capitán, Maquinista y varios otros Sres. europeos entre los que se distinguió el Sr. Neufeld y compañero se portaron según se nos ha dicho admirablemente, así como la tripulación del barco y varios pasajeros indígenas; éstos últimos Sres. han sufrido pérdidas de valor inestimable.

Gracias, después de Dios y del auxilio de la Virgen Santísima, a la calma y docilidad del pasaje; a pesar de ir cerca de unos 500 ó 600 indígenas, no hubo, dice el Sr. Obispo, una tremenda catástrofe, pues no se alborotaron, siendo esto un gran favor del cielo.

Allí se rezaba, se pedía perdón de los pecados, se gemía y se lloraba; qué cierto es el refrán que dice: "si quieres aprender a orar se ha de entrar en la mar"!

Al llegar a Bata propuso el Sr. Obispo a los navegantes el canto de un "Te Deum" en acción de gracias y todos lo aceptaron gratisimamente, pues consideraron como un verdadero milagro el haberse salvado. A las nueve del día 14 se cumplió con este deber, asistiendo todos los Sres. Europeos de Bata y bastantes indígenas.

Este ha sido el paradero del célebre "Antonico" el que, después de todo hay que hacerle justicia, desde fines del 14 hasta la triste fecha que historiamos ha prestado servicios incalculables a la Colonia, llevando él el peso de nuestras comunicaciones intercoloniales

**Las Fiestas Pasadas.**- Mal encaja este tema después de lo que llevamos referido; pero con todo, entre las varias disyuntivas, hemos optado por dar de ellas, contra lo que nos habíamos propuesto, una sencilla y escueta relación para que consten en nuestra Revista. Todos se harán cargo de las circunstancias y usarán con nosotras a fuer de cronistas, de benévola indulgencia, pues sobre todos gravita la tremenda desgracia.

**La Verbena.**-Fué organizada por la "Sociedad Hijas de Africa" para el día de

San Juan, con el fin de que sirviera, además de esparcimiento a la vida pueblerina que se gasta en Santa Isabel, a la recaudación de fondos para construir un local que a la vez de teatro sirva de casa para la Sociedad que se levantará en un solar sito en la calle "Reina Victoria," esquina a la de Becrof, según planos trazados por el ingeniero Sr. Carreras.

La verbena, a pesar de lo desapacible del tiempo, estuvo regular y se construyeron las siguientes casetas: una cervecería; una tómbola positiva; una atracción consistente en tirar pelotas a un individuo que se asomaba tras una tela metálica o a un ventanillo, dando el premio al que hiciera blanco; una caseta montada por el Sr. Kinson en la que había un espejo convexo que causaba la hilaridad del público al ver su su figura enormemente desfigurada; una buñolería montada al estilo gitano de las ferias andaluzas; una rifa y el juego de las botellas todas ellas a cargo de la Sociedad. D. Bernardo Cabrera montó una preciosa caseta cediendo los beneficios que en ella obtuviera a la Sociedad, se vendían licores; D. Manuel García se encargó de la confección de los buñuelos haciéndolo desinteresadamente y con primor.

El Negociado de Obras Públicas concurrió al esplendor del festival trabajando en horas extraordinarias y dando todas las facilidades que estaban a su alcance; lo mismo puede decirse de los Sres. Avila y Guillén de la Estación radiotelegráfica por el concurso prestado a la brillantez de la verbena celebrada en la explanada que se extiende junto a las Oficinas del Radio

**La Becerrada.**- Fué organizada por el Sr. Germada y sus ingresos líquidos se destinaban para la Cruz Roja Española.

La plaza de una gran solidez fué construída bajo la dirección del Jefe de Obras Públicas interino, D. José García, secundado por el Sr. Quintana, habiendo facilitado el Comercio y los Agricultores el material necesario para ello: el conjunto de la plaza ofrecía el día de la corrida, por lo artísticamente adornada que estaba, un bonito conjunto.

La corrida careció de interés por las condiciones del ganado falto de bravura, distinguiéndose el Sr. Guillén, quien causó en todo momento y durante la lidia del tercer eral las delicias de la concurrencia ejecutando la suerte de Gharlot; estuvieron afortunados los Sres. Amilivia, Quintana, Pérez Cabrero, Piñero y sobre todo el Sr. Germada.

Lo ingresado por venta de localidades ha sido 2,886'00 pesetas. La concurrencia en la plaza era en total: en palcos 193 personas; en tendido- 201, en talanquera-531; que hacen un total de 925 personas, no habiéndose querido expender más entradas con el fin de evitar accidentes, aun cuando no eran de temer dada la solidez que se dió a la plaza.

El accidente acaecido fué ajeno al espectáculo y podía suceder en cualquier caso semejante, en que una multitud se abalanzara sobre el muro caído, ya que su construcción era tan deficiente, que la parte del vallado igual a la parte derrumbada, que da al Mercado, fué destruída por un tornado. Con todo el accidente ha sido muy de lamentar y ha causado su consternación: el Sr. Gobernador General ha interesado a la Comisión organizadora para que el beneficio líquido de la fiesta sea entregado a los heridos y sobre todo al jovencito Manuel Cuaresma, a quien ha habido necesidad de amputarle una pierna, idea a la que accedió gustosa la Comisión. El Sr. Gobernador ha donado por su entrada la suma de 100 pesetas, la "Sociedad Hijas de Africa" por dos palcos 200 ptas y Obras Públicas por su palco 100 ptas. esperándose más donativos.

Nos ha parecido muy bien el gesto de la Comisión al destinar los ingresos a favor de los heridos, y nosotros seríamos de parecer que la mayor parte de la cantidad se colocase en un Banco por ejemplo, para que con ella y los réditos se tuviese con que ayudar en algo a las necesidades del pobre Manuel Cuaresma que ha quedado inútil.

Se ha notado en el elemento europeo su tanto de retraimiento en las presentes fiestas, y no es de hoy este fenómeno

sino que cada vez se le va viendo más reacio para toda clase de espectáculos: es que se echa la mano al bolsillo y ve que después de todo se va irresistiblemente a una operación de resta.

**Obituario.** - El día 1º de Julio y tras breve enfermedad falleció santamente y confortada con todos los auxilios de la Religión y Bendición Apostólica, Dña. Mariana Salomé de Varcárcel, a los 27 años de su edad. Al día siguiente, a pesar de la copiosa lluvia, con un acompañamiento extraordinario por el número y lo aristocrático de las personas, fueron conducidos sus restos mortales a la última morada, donde esperan el día de su resurrección. El sentimiento ha sido unánime así entre la culta sociedad fernandina como entre el elemento europeo, que conocían las virtudes que adornaban a la joven Sra.

Nosotros que conocíamos el fondo de Doña. Mariana Salomé no titubeamos en proponerla como modelo de jóvenes, esposas y madres de familia: a una gran instrucción religiosa unía un fondo de piedad acendrado, un buen carácter y una vasta ilustración femenina; era una mujer muy de casa y de sus hijos: fué fiel heredera de las eximias virtudes de su padre el difunto D. Joaquín Salomé, perfecto caballero, que llegó adquirir tal reputación aun entre el elemento europeo, que, para definir sus buenas condiciones de cultura y de trato social se decía que no tenía de moreno más que el color.

Nosotros la veíamos llamada a hacer gran bien entre nuestra sociedad fernandina, que tanta necesidad tiene de alentadores ejemplos, y por eso hemos sentido su desaparición que deja un hueco difícil de llenar entre nuestros indígenas de cultura; pero Dios sobre todo, Él sabe lo que a todos y a cada uno nos conviene y es admirable en los designios de su providencia.

Sirvan estas líneas de tributo de admiración a sus virtudes y de sentido pésame a su desconsolado esposo, D. Félix Varcárcel, a los hermanos, Joaquín y José Salomé, a su hermana política, Dña. Rosa Macfoy de J. Salomé y demás parientes, al mismo tiempo que elevamos una oración por el eterno descanso de su alma. R. I. P.